הגדה של פסח

קטעים נבחרים באידיש

בדיקת חמץ

שריפת חמץ

קדש

קדש- פסח ביינאכט ווען דער טאטע קומט אהיים פון שוהל, טוהט ער אן די ווייסע קיטל און מען מאכט גלייך קידוש, כדי די קליינע אינגלאך זאלן נישט איין שלאפן און פרעגן די טאטע פיר קשיות.

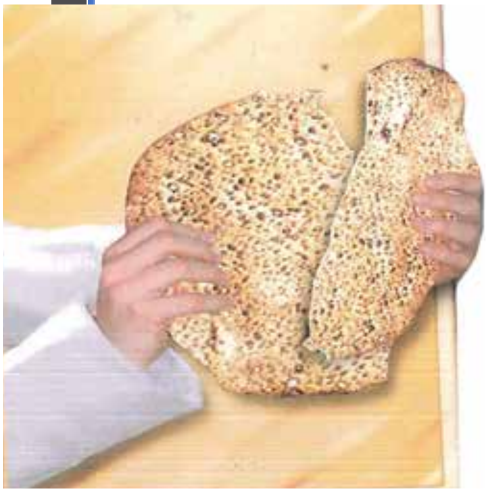
ורחץ

ורחץ- מ'וואשט זאך די הענט און מ'מאכט נישט א ברכה 'על נטילת ידיים', ווייל מ'גייט נאך נישט עסן די סעודה.

כרפס

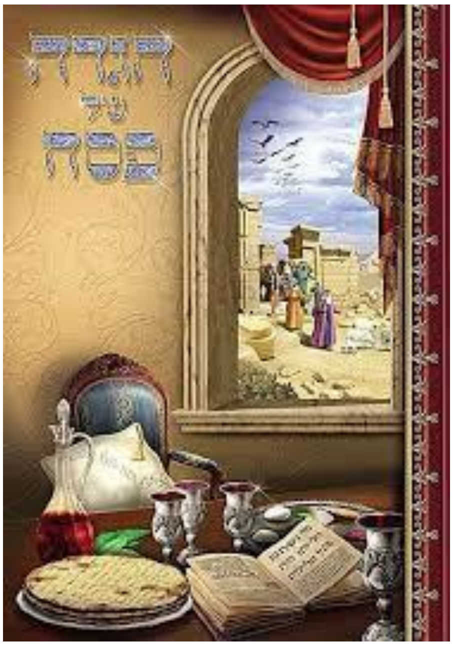
כרפס- מ'נעמט א שטיקל כרפס,
און מ'טונקט דאס איין אין זאלץ וואסער,
און מ'מאכט א ברכה 'בורא פרי האדמה'

יחץ



יחץ- מ'נעמט די מיטל'סטע מצה מ'צוברעכט דאס אויף צוויי אלבע, די גרויסע באהאלט מען אויפן 'אפיקומן', און די קלענערע לאזט מען אויפ'ן טיש.

מגיד



מגיד- מ'זאגט די הגדה פון 'הא לחמא עניא' ביז 'גאל ישראל'.
און די קינדער פרעגן די פיר קשיות.

מה נשתנה?

טאטע!

איך וויל דיר פרעגן די פיר קשיות:

מה נשתנה	פאר וואס איז אנדערש געווארן
הלילה הזה	די נאכט פון פסח
מכל הלילות	פון אלע נעכט פון א גאנץ יאהר

די ערשטע קשיא איז

שבכל הלילות — אין אלע נעכט פון א גאנץ יאהר

אנו אוכלים — עסן מיר

חמץ ומצה — חמץ און מצה – אז מיר ווילן עסן מיר חמץ, און אז מיר ווילן עסן מיר מצה.

הלילה הזה — די נאכט פון פסח

כולו מצה: — עסן מיר נאר מצה

די צוויטע קשיא איז

שבכל הלילות
אין אלע נעכט
פון א גאנץ יאהר

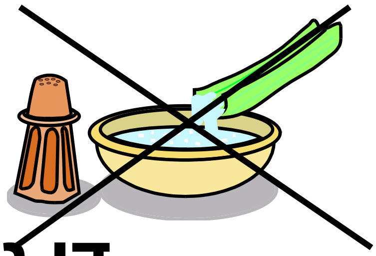
אנו אוכלים
שאר ירקות
עסן מיר
אלע סארטן גרינס

הלילה הזה
מרור
די נאכט פון פסח
עסן מיר מרור

די דריטע קשיא איז

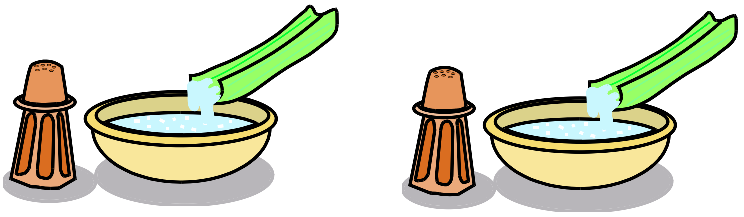
שבכל הלילות
אין אנו מטבילין אפילו פעם אחת נישט

אין אלע נעכט פון א גאנץ יאהר
טונקען מיר נישט איין אפילו אין מאל אויך



הלילה הזה
שתי פעמים

די נאכט פון פסח
טונקען מיר איין
צווי מאהל,



אין מאל כרפס אין זאלץ וואסער

און איין מאל מרור אין חרוסת

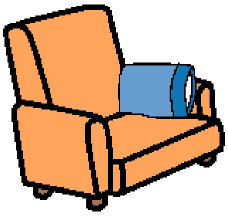
<u>די פערדע קשיא איז</u>

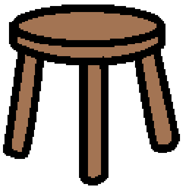
שבכל הלילות — אין אלע נעכט פון א גאנץ יאהר

אנו אוכלים — עסן מיר

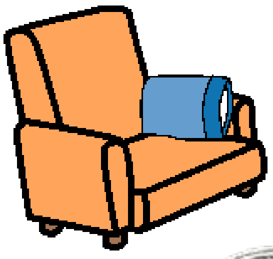
בין יושבים — סיי זיצנדיגערהייט

ובין מסובין — און סיי אנגעשפארטערהייט





הלילה הזה כולנו מסובין — די נאכט פון פסח עסן מיר אלע אנגעשפארטערהייט אויף די לינקע זייט



טאטע ענטפער מיר א תירוץ . אויף אלע פיר קושיות!

רחצה

מען וואשט זיך די הענט און מען מאכט יא א ברכה על נטילת ידיים, וויל מען גייט שוין עסן די סעודה.

מוציא מצה

מען מאכט א ברכה המוציא לחם מן הארץ מצה און מען מאכט א ברכה על אכילת מצה.

מרור

מען נעמט א כזית מרור און מען טונקט עס איין אין חרוסת און מען מאכט א ברכה על אכילת מרור.

כורך

מען נעמט צוויי שטיקלאך מצה מיט איין שטיקאלע מרור מען עסט עס צוזאמען און מען זאגט זכר למקדש כהלל

שולחן עורך

מען גרייט צום טיש פלייש מיט פיש
און אלע גוטע זאכן.

צפון

מען נעמט ארויס דעם באהאלטענעם אפיקומן און מען עסט א א כזית